

BAGDAD44, Boulevard Van Iseghem
OSTENDE*Le Cabaret de l'élite mondaine*— SON FEERIQUE DECOR ORIENTAL —
— SES ATTRACTIONS ORIGINALES ET INEDITES —
— SA MUSIQUE CAPTIVANTE —
FIVE O'CLOCK TEA — BODEGA — COCKTAILS*Toute la nuit : Soupers froids
Spécialités Orientales*Oostendse Heemkring
ARCHIEF
Ooreprong: 100077
Invant. nr.: 642177
DE PLAT

Le Carillon

BI-HEBDOMADAIRE

PUBLICITE :
52, Av. de la Reine, Ostende
Rég. du Com. Ostende 543**Prop.-Direct. : N. VAN HOORNE**
Rédaction et Administration :
52, Av. de la Reine — OSTENDE**Téléphone : 1014**
Compte Ch. Post. : 1940.03**LE PALE-ALE****WHITBREAD**

Brillant-Pétillant

est réputé dans le monde entier.

DEPOSITAIRE : FIRME A. VAN HYFTE

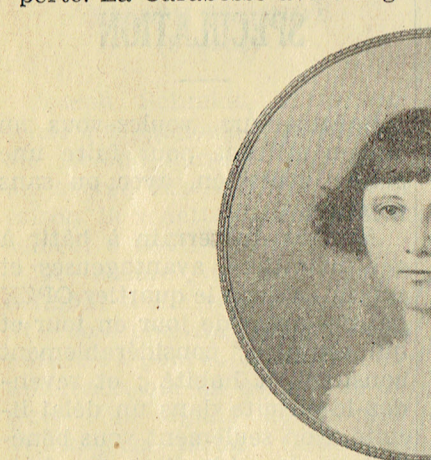
18, r. Archiduchesse

O S T E N D E

In Memoriam Dinah Bulcke

Elle demandait à vivre. Elle ne le pouvait pas. Les dieux sont jaloux du bonheur des humains et c'était trop qu'un homme fut un artiste de talent, comblé d'honneurs, et qu'il eût encore cette enfant pourvue des dons prestigieux de l'esprit et du cœur.

Elle savait écrire, elle savait peindre, elle savait aimer : on n'aurait pu mieux vouloir sa perte. La Carabosse avait négligé d'être à sa naissance : sans défaut, Dinah n'était pas de notre monde. Il n'y avait rien en elle qui contrebalançât l'excès de ses qualités, rien qui la fit humaine. Sa place n'était point parmi nous.

**Dinah BULCKE**

Imaginez qu'elle ait vécu, que ses talents se soient épanouis, elle reconstruit le génie ou l'apôtre. C'était trop beau ou trop affreux. Et seule, il faut le dire, la mort apparaît comme une solution sage. Une nature trop pure est comme une lumière

trop dure : nous ne la supportons pas. Elle fut une grande espérance, elle reste un fécond regret. Louons les dieux : ils sont sages ; leur cruauté est bénigne.

Mais elle vit vraiment. Pour elle, le temps a suspendu son vol. Elle vit de ses quatorze ans dans le cœur d'un père, dans celui de sa mère, dans quelques écrits, dans quelques dessins ou peintures. On me pardonnera, si j'ose la préférer ici. Je crois

l'y reconnaître mieux. Là il y a des échos, une littérature, du mensonge travesti de sincérité, ici il y a sa vraie finesse, sa touche délicate et sensible, une perfection subtile, sa petite main légère et sûre, volontaire, son visage enfin très pur. Je donne toute son œuvre pour quelques fleurs vivantes, piquées pèle-mêle sur une page. Elle y a simplement tout dit d'elle-même.

Je puis maintenant la laisser mourir.
SWANN

CASINO-KURSAAL

LA GRANDE SAISON

La sélection de « Paillasse » et de « Cavalleria Rusticana » (6 août) donnera au public l'occasion d'entendre, dans le rôle de Nedda, notre compatriote Liliane Delcampe, qu'on applaudit au Kursaal tout à ses débuts. L'interprétation de ce personnage permet à la belle artiste de faire apprécier toute l'ampleur de son beau talent dramatique fait de sincérité et d'une technique musicale impeccable. D'autre part, MM. René Verdière, de l'Opéra, et Rodrigo ne seront pas moins remarquables, grâce à leur jeu passionné et à leur superbe voix. Dans le rôle de Santuzza, on verra Mme Raissa Spinadel, jolie femme, à la voix pure, mélodieuse et bien conduite.

Le réputé ténor J. Schmidt la vedette du concert du 8 août excelle dans le bel canto ; il en modèle la phrase avec aisance en observe la ligne mélodieuse, et en souligne le charme sans tomber dans la fadeur.

Johann Strauss (9 août) jouit à Ostende d'une solide popularité. « J'ai été frappé », dit Gérard Bauer dans une récente conférence, « en relisant les Mémoires et en regardant les documents, de voir l'influence qu'a eue cette dynastie des Strauss. Non seulement Vienne a tenu ses musiciens pour les véritables ambassadeurs de son génie, mais elle leur a demandé les éléments indispensables à son âme, c'est-à-dire la nature et la rêverie ». La même insouciance heureuse a entraîné tous les Viennois sur les mêmes rythmes et les mêmes chefs

M. Marcotty est très amusant dans le rôle d'Hortensius ; M. R. Thomé et Mlle Maria Prick complètent très heureusement cette brillante interprétation.

Après le deuxième concert de Catarina Jarbero (12 août), qui a, pour ses débuts à Ostende, connu un véritable triomphe, nous aurons, le 13 août, une belle sélection de « Carmen », avec Elena Sadoven, A. Bellin, André Burdino, Marcel Rodrigo, tous artistes de grande valeur, qui sauront faire valoir toute la séduction du célèbre opéra-comique de Bizet.

Le 14 août, au festival Liszt, (8e concert classique), l'illustre pianiste belge Arthur De Greef suscitera une fois de plus la fervente admiration des mélomanes.

Samedi 15 août ! Point culminant de la saison ! Cette fois encore, la Direction a su trouver, pour ce grand jour, un artiste glorieux : Giovanni Martinelli, du Metropolitan de New-York.

Le lendemain, Eva Bandrowska, la célèbre cantatrice polo-

naise, nous reviendra, assurée du succès qui l'accompagne partout où elle se fait entendre.

FLOR. ALPAERTS,
KAREL CANDAEI
et ALBERT WOLFF

C'est à Jan Blockx qu'Alpaerts (qui dirigera l'orchestre du Kursaal les 10, 18 et 25 août) doit l'éveil de ses facultés artistiques. L'auteur de « La Fiancée de la Mer » tenait son jeune disciple en haute estime, et l'avenir a démontré qu'il avait raison. Alpaerts est devenu l'une des personnalités musicales les plus éminentes d'Anvers, et certainement l'un des « conducteurs » les moins discutés.

Karel Candael (concert du 17 août) et Albert Wolff, sont bien connus des habitués du Casino-Kursaal. Le premier a su s'imposer, comme compositeur et chef d'orchestre, non seulement à Anvers, mais aussi à Knocke, dont il dirige l'orchestre saisonnier avec autorité.

(Voir suite en 3e page)

AU THEATRE ROYAL

Mlle Alissebel

Notre sympathique directeur du Théâtre Royal, a eu l'heureuse inspiration de nous donner mercredi et jeudi dernier, deux belles reprises de la « Veuve Joyeuse ».

Un public très nombreux avait répondu à l'appel et fit un très

Le 50^{me} anniversaire du 3^{me} de Ligne à Ostende

Le 3e régiment de ligne a fêté dimanche le cinquantième anniversaire de son casernement à Ostende. Ce fut effectivement le vendredi 31 juillet de l'année 1886 que le régiment arriva à Ostende sous les ordres du colonel De Haes.

Il convient sans doute ici de rappeler quelque peu les faits glorieux qui illustrèrent ce régiment durant la grande tourmente, pendant laquelle il se distingua tout particulièrement.

C'est le 6 août 1914, pendant qu'ils soutiennent la retraite de la 3 D.A., que les soldats du 3e tirent leurs premiers coups de feu sur l'ennemi, en l'occurrence une patrouille de hulans qu'ils abattent.

C'est ensuite près de Tirlemont ; combattant avec la 1 D.A., un détachement de 100 hommes soutient jusqu'à épuisement de ses munitions, une lutte, infligeant à l'ennemi des pertes sérieuses. Le sous-lieutenant Georges, commandant ce détachement, fut grièvement blessé au cours de ce combat.

Vient alors durant les mois d'août et de septembre, la période héroïque au camp retranché d'Anvers. Le 23e de ligne, qui était une partie scindée du 3e, se distingue aux combats de Weert et d'Elewynt. Pendant ce même mois de septembre, le régiment est totalement engagé à Schiplaeken, où il repousse l'adversaire. Les pertes sont très importantes. Il passe alors dans les tranchées du fort de Waelhem, pendant le formidable bombardement de cet ouvrage par les gros obusiers allemands.

ligne, ainsi que celle du régiment des grenadiers.

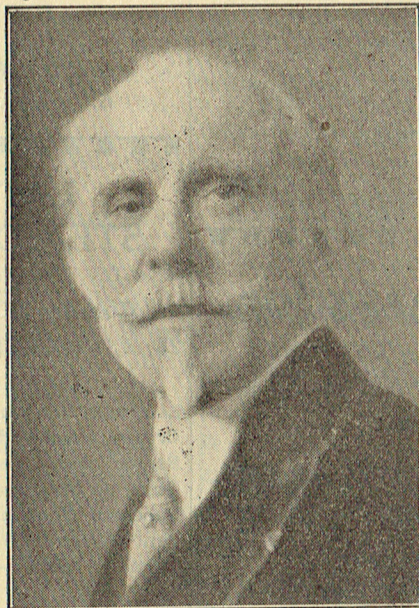
A 11 heures, une cérémonie avait lieu à la place d'Armes, devant l'Hôtel-de-Ville couverte de drapeaux. Une estrade y avait été dressée, où se trouvait une foule de personnalités militaires et civiles. Parmi celles-ci on remarquait : le général De Grave, commandant la province ; le général retraité Moulins ; le lieutenant-général Crouquet, commandant la circonscription ; le bourgmestre Moreaux ; le colonel De Droog, commandant le 3e de ligne ; le colonel Glorie ; le colonel Servais ; le colonel Dewaele ; l'état-major du 3e de ligne, comprenant également les officiers du 3e bataillon caserné à Gand et commandé par le major Marchau ; parmi les autorités communales, on notait : le premier échevin Vroome ; l'échevin de l'instruction publique M. Van Glabbeke ; l'échevin de l'état-civil, M. Edebau ; les conseillers communaux Elleboudt, Serruys, Decock, Devriendt, Vandermeulen ; le juge de paix, M. Keseloot ; les consuls de France, M. Ricard ; d'Angleterre, M. Templer ; de Hollande, M. Lefèvre ; le commandant Couteaux, commandant directeur de l'Ecole de Marine d'Ostende ; le ministre officiant du culte israélite Friedlander ; le commandant de la gendarmerie Van Malderen ; de Hemptinne, président de la Fraternelle des officiers de réserve du 3e et 23e de ligne ; Mouqué, président local de la Fraternelle. On notait encore 10 anciens du 3e

Vernissage de l'Exposition Bulcke

Dans la grande salle du premier étage du Casino-Kursaal se trouvent réunies à vrai dire trois expositions différentes. Cependant un même esprit y règne et leur confère une sorte d'unité : c'est celui du maître Emile Bulcke.

On y peut étudier tout d'abord les travaux des élèves qui suivent le cours d'art décoratif donné par M. Bulcke à l'Ecole Industrielle de Schaerbeek. On y admire surtout une série de portraits, très fins et d'un goût très sûr, dus au même artiste, et qui représentent à tous les âges

struction Publique, dont on avait annoncé la venue, par contre M. Baels, gouverneur de la province, rehaussait cette séance de sa présence. Avaient également tenu à y assister, les représentants les plus attitrés de la Ville : M. le Bourgmestre, Dr. Ed. Moreaux ; M. Ernest Van Glabbeke, échevin des Beaux-Arts ; M. Vroomme, échevin des Finances, ainsi que de nombreux conseillers communaux. On remarquait encore MM. Van Glabbeke, député d'Ostende ; Delporte, préfet des études à l'Athénée royal, et parmi les person-



Le Maître Emile BULCKE

sa fille Dinah, si richement douée et trop tôt, hélas, arrachée à l'affection des siens. On s'y émerveille enfin devant les œuvres de cette enfant, morte à quatorze ans, ne laissant derrière elle que les plus cuisants regrets.

Cette triple exposition a été organisée par les soins de M. Désiré Steyns, directeur des expositions artistiques au Casino-Kursaal à qui revient tout le succès de cette belle manifestation d'art.

La cérémonie du vernissage s'est déroulée avec éclat le lundi 3 août, dans l'après-midi. Si l'on regrettait l'absence de M. Julius Hoste, ministre de l'In-

nalités artistiques, les maîtres James Ensor et Jan De Clercq. Le public était fort nombreux et on y dénombrait tout ce qu'Ostende compte d'amateurs d'art et de lettrés.

M. D. Steyns, le premier, prit la parole pour exprimer, en Flamand, puis en Français, sa gratitude envers la direction du Kursaal qui lui avait permis de mettre sur pied cette exposition. Il présenta ensuite les divers orateurs qui allaient se succéder pour rendre hommage au talent de M. Bulcke et déplorer la perte prématurée de sa fille Dinah.

(Voir suite en 3e page)

d'orchestre, de Jean - Joseph Strauss à M. Johann Strauss, qui vient aujourd'hui accompagner les valse de son grand-père et de son oncle, ont à la fois conduit le bal chez l'empereur François-Joseph, au bord du Danube et sous les bosquets de Hietzing. Le maître viennois sera secondé, cette année, par deux de ses compatriotes, la brillante soprano Fritzzi Jokl et le jeune ténor Dago Meybert.

Mme Suzanne de Gavre, l'étoile du 10 et 11 août est, comme on sait, l'une des meilleures coloratures de notre temps. Dans la sélection de « La Fille du Régiment », on admirera en elle une interprète idéale du rôle de Marie ; son jeu plein d'allant et sa gracieuse désinvolture y égalent sa sûreté vocale. Elle enlève l'air si difficile du « Salut à la France » avec un brio incomparable. M. Van Obbergh fait, du vieux grognard Sulpicé, une excellente composition, et



Mlle ALISSEBEL

beau succès à toute la troupe, qui fut parfaite.

MM. Remoy et Cazy, dans les rôles de l'Ambassadeur et de Fig, firent à plusieurs reprises fuser les rires.

Mme Berthot et M. Delva, respectivement l'Ambassadrice et de Coutanson, furent très applaudis dans ces rôles.

M. Jean Ramoin, qui vient de Nice, détailla avec beaucoup de charme, les couplets du Prince Danilo. Il a une voix très chaude et très bien conduite et, ce qui ne gâte rien, il est d'un physique très avenant.

Quant à Mlle Alissebel, elle fut une Missia Palmieri tout à fait remarquable, habillée avec goût et luxe. Douée d'un réel talent, ce rôle semblait taillé pour elle et lui permit de faire goûter tout le charme et toute l'ampleur d'une belle voix.

En fait, très agréables soirées que nous espérons revoir avant la fin de la saison estivale.

ECHOS ET MONDANITES

ANNIVERSAIRE DE LA PRINCESSE MARIE-JOSÉ

La princesse Marie-José de Piémont, future reine d'Italie, fêtera aujourd'hui mardi, le trentième anniversaire de sa naissance.

Elle est née, en effet, le 4 août 1906, dans la villa « Osterrieth » à Ostende-Extension.

C'EST LA FAUTE AUX CHANSONS !

La verdurière de derrière le coin m'a confié la vraie raison du mauvais temps : « C'est la faute aux chansons !... » me dit-elle. Et elle ajoute « A-t-on idée de chanter tout le temps des « Sombre dimanche » et des « Il pleut sur la route ». A force de tenter le ciel ce qu'on chante se réalise il fait sombre tous les dimanches et il pleut sur toutes les routes.

PETITE BOURSE OSTENDAISE

Cours du dimanche 2 août.
Magasins d'imperméables : hausse formidable.
Cinéma et dancings : forte hausse.
Pâtisseries : très demandé.
Cafés en ville : très soutenu.
Terrasses place d'Armes : moyen.
Terrasses digue de mer : à tendance faible.
Chapeaux de paille : pas côté.
Crème contre les coups de soleil : retiré de la côte.

LE COLONEL DE DROOG ET LE FLAMAND

Quelle ne fut pas la satisfaction de tous les Flamands lors de la réception de dimanche à l'Hôtel de Ville en entendant le nouveau colonel, commandant le 3me Régiment de Ligne répondre au discours du Bourgmestre en un flamand très pur et très châtié.

Le Colonel De Droog semble vouloir rallier d'un coup la sympathie de tous les Ostendais.

Un geste très apprécié fut la conclusion de son discours, quand il invita tous les gradés de son régiment présents dans la salle, à crier avec lui « Leve Oostende ! Leve de Burgemeester ! ».

A L'OSTEND TENNIS CLUB

Désespoir le plus complet dimanche après-midi : il pleuvait.

Les joueuses et les joueurs se morfondaient. Les salonnets de bridge — en ostendais cagibis — furent enlevés d'assaut.

Au bar, l'Automobile Club avait envoyé Frank en renfort, ce fut le coup de feu, mais pas le coup de fusil.

Dans un coin les deux « étrangers » Wattel et Hugan, regrettaient mélancoliquement d'avoir été opposés au troisième tour, alors que les trois autres rencontres étaient 100 p.c. belge.

LES ANGLAIS A OSTENDE POUR LE BANK HOLIDAY

Samedi dernier, c'était à Ostende une véritable invasion d'étrangers, qui débarquaient tant des trains que des paquebots, ou encore, arrivaient en ville par la route. Les autos y formaient une file ininterrompue.

On évalue à 17.000 le nombre de voyageurs anglais qui dans la nuit de vendredi à samedi, ont franchi le détroit entre Douvres et Ostende pour se répandre sur le continent.

Toutes les unités du service des malles belges ont été appelées à faire deux fois le trajet, et il a fallu avoir recours à deux navires français et un anglais notamment le paquebot de Calais « Côte d'Azur » qui fit deux voyages et le « Canterbury » de la Southern Railway.

Jamais on n'a vu pareille affluence ; les chiffres de l'an dernier ont été largement dépassés. Alors qu'en 1935, on avait enregistré 41900 personnes pour les vingt premiers jours de juillet, il y en a eu pour la même période de la présente année, 67.000, soit une augmentation de 62 pour cent.

Il est évident que tous ces arrivages ne sont pas exclusivement pour notre littoral, les Jeux Olympiques de Berlin attirant également beaucoup de monde ; mais on peut affirmer que la toute grosse majorité reste au littoral, et principalement à Ostende.

Au mois d'octobre, le 3e organise la défense de l'Yser. Cette activité valut l'inscription « Yser » sur le drapeau régimentaire. En mars, le régiment est relevé et envoyé en repos à Bray-Dunes. Il y participe à la garde de la côte. En avril cependant, il fut rappelé lors des premières attaques allemandes au moyen de gaz. Steenstraete : nouvelles pertes très lourdes. Le régiment est cité à l'ordre du jour, et c'est encore un nom à broder en lettres d'or sur le drapeau. Après être resté à Steenstraete jusqu'en février 1916, le « grand 3e » est embarqué en décembre pour le camp de Mailly en France, où il reste jusqu'en janvier 1917, puis occupe à nouveau le secteur de Steenstraete. Son attitude est agressive. Dixmude et la forêt d'Houthulst sont de nouveaux théâtres de combats sanglants. L'admiration des alliés pour les fantassins du 3e et 23e va de plus en plus grandissant, et reste acquise pour toujours.

Et la marche triomphale commence en octobre 1918, à travers la Flandre libérée. L'ennemi est refoulé au cours d'attaques et de contre-attaques violentes. L'inscription « Houthulst » sur le drapeau commémorera ces jours de gloire. Après un effort prodigieux fourni depuis le début de l'offensive, vient enfin l'armistice qui met fin à quatre terribles années de guerre.

Le régiment du 3e de ligne revint à Ostende, où il continua à être caserné jusqu'aujourd'hui. Il se trouve actuellement sous les ordres du colonel De Droog.

C'est ainsi dimanche dernier, que le 3e de ligne célébra par de brillantes fêtes, le 50e anniversaire de son arrivée à Ostende.

A cet effet, plusieurs musiques régimentaires de l'intérieur du pays avaient été invitées, et on notait celles des 1er et 4e de

de ligne, qui avaient participé à l'arrivée du régiment à Ostende, le 31 juillet 1886, ainsi que la plupart des sociétés patriotiques, dont les Poilus de France, la British Legion, les anciens combattants italiens d'Ostende, la F.N.I. et la A.I.C., etc.

A l'occasion de cette cérémonie, on procéda à la remise de la clique de tambours d'honneur offerte grâce aux fonds recueillis par le commandant Denis auprès de la Fraternelle des 3e et 23e et dans la population ostendaise. M. Mouqué, président de la fraternelle, prononça devant la tribune un discours au cours duquel il fit longuement l'éloge du glorieux régiment. Le colonel De Droog, chef de corps du régiment et commandant de place, répondit au précédent discours en termes élogieux pour la ville d'Ostende et sa population. La musique du 3e de ligne joua ensuite la marche du 3e et 23e accompagnée par les nouveaux tambours. Pendant ce temps, le régiment défilait devant les tribunes.

Une réception eut alors lieu à l'Hôtel-de-Ville au cours de laquelle M. le bourgmestre Moreaux prit la parole, excusant M. Baels, gouverneur de la province qui avait été empêché, faisant ressortir l'héroïsme du régiment pendant les quatre années de guerre, et le respect qu'éprouve la population ostendaise pour la garnison tout entière. Le colonel De Droog prononça encore quelques paroles de remerciement, et défila ensuite à la tête du régiment.

L'après-midi, un concert donné par les musiques réunies des 1er, 3e et 4e de ligne, ainsi que par celle des grenadiers, eut lieu dans la grande rotonde du Casino-Kursaal, tandis qu'une réception avec thé - dansant avait lieu au mess des officiers de la caserne « Général Mahieu ».

(Voyez suite en 2e page)

BREEDENE-SUR-MER	Bains Gratuits
HOTEL D'ANVERS	
Téléphone 683	
PENSION - CUISINE SOIGNEE	
CAFE-CRAMIQUE	
Bains Gratuits	BREEDENE-SUR-MER

Le citoyen de M. Lebrun partit au sprint, et déborda le Brugeois jusque vers les 4 et 5 reprises. Puis Wimme ayant trouvé son second souffle, partit à son tour à fond de train. On s'attendait à un effondrement d'un des deux hommes dans les reprises finales au contraire, ils repartirent, pour la plus grande satisfaction des amateurs à une cadence plus élevée encore. Wimme avait les deux arcades ouvertes, Famechon pavésait. Malgré tout, les deux hommes bataillaient sans répit.

“ L U C E ”

17. RUE CHRISTINE

En 10x3 m. Vornélis, Ostende et Aerts. Anvers font match nul.

Pharm. Peremans
Boulevard A. Pieters
OSTENDE



Dans un coin, pensif, figure d'aigle déchu, Kint, le grand Marcel, tout en signant des autographes : « Quel malheur, je dois me reposer, ordre du médecin, je souffre d'un furoncle très mal placé, quel dommage, au moment de récolter les contrats rémunérateurs, ne pouvois-je signer !... » Son long visage s'allonge encore, ses yeux brillent et à un gosse qui lui tend papier

Nous lui posons aussi la question
« Ton meilleur souvenir ? » « Mes pi-

On le voit, la hantise du Tour n'est pas un vain mot.

DANS LEUR INTIMITE

Les Wallons partent les premiers à l'attaque, mais Féli cien-le-bouillant, n'ayant rien à dire, et plaçant des obstacles sur les démarra ges, il contre attaque. Avec l'aide de Silvère, tous deux re joignent Neuville-Meulenberg et prennent l'avance par un tour. Victoire très méritée, belle seconde place.

Finale

Mme de Meulemeester—Mlle B. Watson battent Mlle du Monceau—de Borman par 6-4, 6-2.

1/4 l., 7,50 fr. - 3/4 l. 18 fr.
1/2 l., 13,00 fr. - 1 l. 22 fr.

PETITES ANNONCES

PROFITEZ-EN !

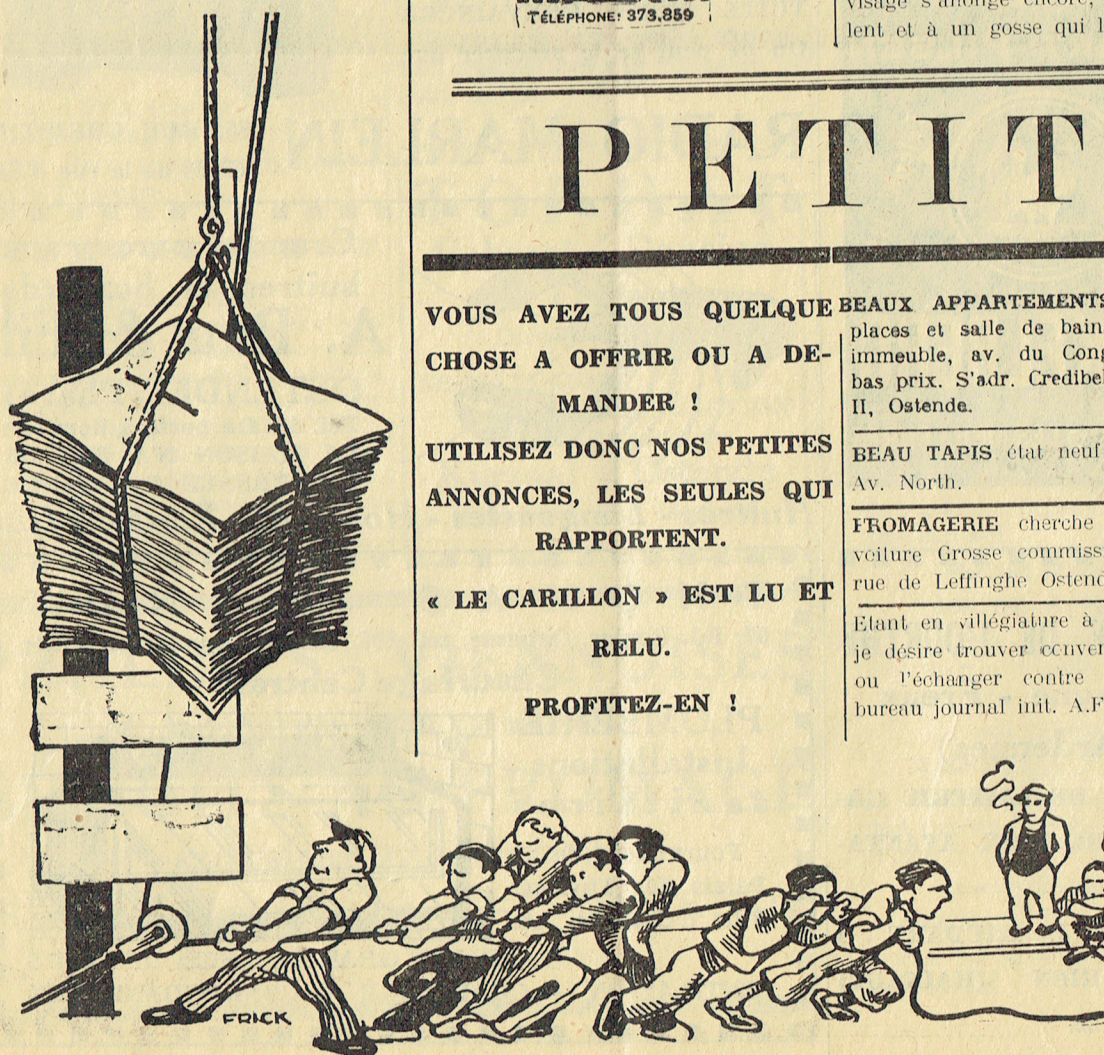
Elant en villégiature à Blankenberghe
je désire trouver conversation anglaise
ou l'échanger contre française. Ecri-
bureau journal init. A.F. (228)

CHASSE AU GROS GIBIER : 4 par
libres, cerfs, sangliers, chevreuils, r
nards. 425 fr. par fusil. Ecrire A. Ha
bursin-Legros. Dinant. (22

ON DEMANDE tout de suite une jeune fille, parlant français pour accompagner enfant de 3 ans, à la place à 12 h. et de 2 à 18 h.
Prendre adresse Bureau journal.

Nous informons notre honorable clientèle que nous avons joint à notre bureau d'achat un atelier de réparation. Livraisons le soir même.

Imprimerie du « CARILLON »
Propriétaire : N. VAN HOORNE
52, Av. de la Reine - OSTENDE



Grand Garage Albert I
Etablissement A. Schampheleere
40, AVENUE HENRI SERRUYS
Tél. 751 OSTENDE
OUVERT JOUR ET NUIT
DEPANNAGES-REPARATIONS
Station Entretien - Graissage
EXECUTION RAPIDE ET SOIGNEE

Le Carillon Sportif

Rédacteur : P. Bertell

Mentor de ROMAIN et SILVERE MAES
CYCLES « JUPITER » Type Tour de France
Voitures d'enfants SWAN derniers modèles 1936
MAISON

GENTIL MARES
21, Rue de l'Eglise — OSTENDE — Tél. 1055
MACHINES A COUDRE : Minerva, Naumann
MACHINES A LAVER : Flandria et Morisons
Réparations
La Maison est ouverte le dimanche jusqu'à midi.

Hier soir au Léopold Palace Sys bat Robey par knock-out Wimme et Barbary vainqueurs

Facile victoire de Charles Sys

Est-ce une impression personnelle ou est-ce la vérité, mais il me semble que Charles Sys n'était pas dans sa meilleure forme hier soir, du moins dans les trois premières reprises. Ce n'est que dans les 4e et 5me, que nous retrouvâmes par instant le style et la puissance du champion de Belgique. A la table de la presse, plus d'un de nos confrères avec qui nous causions à l'entr'acte, partageaient notre opinion.

Toujours est-il que l'Ostendais a terminé en facile vainqueur, mettant k.o. à la cinquième reprise un Géo Robey, qui nous sembla être un homme bien difficile à combattre. Charles Sys se trouva devant une tâche difficile, car le Britannique possédait un avantage d'allonge considérable, de plus il était certainement plus rapide que l'on ne le croyait à première vue. Enfin, tout est bien qui finit bien. Le local a gagné, le champion est descendu du ring en vainqueur.

De ce combat, un peu touffu, où les belles phases furent rares décrivons cependant le k.o. Charles Sys amène Robey dans le coin, il le harcèle, lui place une série au corps, le sonne littéralement. L'insulaire s'échappe, l'Ostendais le poursuit, et le touche d'un dernier direct. L'Anglais, recule, s'accroche à la corde, l'arbitre commence à compter, et au fil des secondes, le Britannique s'écroule. A dix il est à terre. Sys et l'arbitre le relèvent et le portent dans le coin, qui est tout voisin.

Pas de chance les Français...

Comme prévu, Famechon et Wimme, donnèrent du grand spectacle aux spectateurs. Ce fut de la bien belle bagarre, de quoi contenter les plus

Alors que tout le monde s'attendait à la proclamation du « Match Nul ! », M. Ingelrest, dont nous ne voulons en rien nier la compétence, déclara Wimme vainqueur. La foule hua et siffla la décision.

Barbary et Berlangier. D'emblée, le jeune Roger nous prouve qu'il n'a rien perdu de ses brillantes qualités. Au contraire, il imposa une cadence élevée durant tout le combat. Berlangier, n'était pas de classe à résister à un Barbary en forme, et je vous prie de croire que le Flandria-boy l'était mardi soir. Après deux reprises d'observation, l'Ostendais partit à l'attaque et malmena de suite Berlangier. A la quatrième reprise, qui devait être la dernière, le Français alla à terre trois fois consécutivement pour neuf secondes, chaque fois, il se relevait juste à temps. Finalement, le manager comprit son rôle, et jeta l'éponge.

Des autres combats, quelques lignes, car la place est comptée.

Asseloos fit de bien brillants débuts dans la catégorie des professionnels. Aerts et Cornelis partagèrent. All. Gérard trouva à qui parler en présence de Vandesafelle, et dut se contenter du partage

P.B.

Les combats
Combats d'amateur (4x2)

All Gérard, Flandria B.C. et Vandesafelle, Wonderland Gand font match nul.

Combats de professionnels

En 6x2 m. Asseloos, Ostende bat aux points Westerlinck, Anvers.

En 8x2 m. Barbary, Ostende, bat Berlangier, Maubeuge, par abandon à la 4me reprise.

En 10x3 m. Charles Sys bat Géo Robey, Oxford (G.B.) par k.o. à la 5me

La sportive Reine des Plages a reçu les Rois de la Route

SILVERE MAES ET L'EQUIPE BELGE ONT ETE OVATIONNES TANT SUR LE PARCOURS DU CORTEGE QU'A L'HOTEL-DE-VILLE

Au Vélodrome : victoire de l'équipe Silvère Maes-Vervaecke et de Van Overberghe en individuelle

Souvenirs

Samedi 4 juillet, Romain et Silvère Maes quittaient Ostende. A la gare, quatre personnes venaient leur dire au revoir et leur souhaiter bonne chance, le frère de Romain, le beau-frère de Silvère, Michael, reporter photographique et le soussigné.

Lundi 3 août, Silvère revient à Ostende, ce n'est plus quatre personnes, ni même quatre cents, ni quatre mille, mais une foule immense, une population entière qui acclame frénétiquement le grand vainqueur du XXXme Tour de France.

Pronostics

Continuons dans le rayon des souvenirs. Nous relevons, dans notre numéro du 4 juillet la phrase suivante, qui suivait l'énoncé d'un pronostic : « Avec une réserve pour Silvère, qui peut très bien mettre tout le monde d'accord ».

Nous ne pensions pas dire si vrai.

LA RECEPTION
A l'Hôtel de Bruges

Les coureurs arrivèrent à 12 h. 55 par le rapide de Paris, sauf Silvère Maes, qui était rentré chez lui dimanche soir. A l'Hôtel de Bruges eut lieu la première réception. Chez l'ami Marcel Van Isacker, ce fut le vélodrome « De Zeemeeuw » qui recevait.

Quand Silvère arriva, une ovation monta, et de suite ce furent les félicitations. M. Van Honebrouck, au nom de l'A.S. Ostendaise félicita le champion, puis l'adjudant Janssens, de la 2me compagnie du 3me régiment de

ligne, où Silvère Maes accomplit son service militaire, remit au vainqueur du Tour une superbe gerbe. Silvère, très ému, ne savait où donner de la tête.

M. Remy Van Belleghem, président du vélodrome « De Zeemeeuw » prononça un discours aussi court que bien pensé, et au nom de la société fleurit à nouveau le héros de la journée.

Le cortège

En voiture, dans des landaus de gala, on se rendit à l'hôtel de ville. L'harmonie communale ouvrait la marche. Dans le premier landau : Silvère Maes, son père, avec MM. Van Belleghem et Gentil Mares, président et vice président du V.C. De Zeemeeuw.

Dans le second landau, Marcel Kint, Cyrille Vanoverberghe, et deux dirigeants du « Zeemeeuw ». Dans la troisième voiture, François Neuville et Elloi Meulenbergh, ce dernier également accompagné de son père.

Rue de la Chapelle, les applaudissements crépitaient, une petite fille, s'approche de la voiture avec un gros bouquet, Silvère fait arrêter, et embrasse la jeune gosse, pendant que le public, de plus en plus nombreux ne cesse d'applaudir.

Après un dernier tour de la place d'Armes, on entre à l'hôtel de Ville.

A l'hôtel de Ville

Réception de première classe à la maison communale. Les autorités font leur entrée. Nous notons : M. Vroome et Edebaux, échevins; MM. Feys, Devriendt

Decock, Eliebout, Porta, Smitsaert, Daems, conseillers communaux; M. Sobry, sénateur; M. E. Van Glabbeke, député; M. Louwers, conseiller provincial; M. Surmont, secrétaire communal, M. Albert Vroome, directeur des Fêtes, etc. etc.

M. Vroome, remplaçant le bourgmestre, qui est allé inaugurer l'exposition du peintre Bulcke, prononce un beau discours que faute de place, nous nous trouvons forcés de résumer.

Parlant au nom de l'Administration Communale, il souhaite la bienvenue aux héros du Tour, puis il évoque l'histoire du Tour, énonçant les grands vainqueurs belges.

S'adressant directement à Silvère, il lui parle de ses éducateurs sportifs, les Van Belleghem, Mares, Verbiest, et de sa préparation minutieuse au milieu de la plaine flamande, fasciné par le mot « Tourmalet » qui lui servit de porte-bonheur.

Durant le discours, haché d'applaudissements les photographes mitraillaient la scène.

Une vibrante « Brabançonne », puis les autorités remettent à chacun des héros une grande gerbe de fleurs, le Père de Silvère n'est pas oublié.

M. Remy Van Belleghem, au nom du Vélodrome « De Zeemeeuw » remercie les autorités de leur réception.

Ensuite la police fait évacuer la salle et les vainqueurs du Tour apparaissent au balcon, où une foule immense manifeste son enthousiasme. Le cortège se reforme et parcourt les rues de la ville.

Le Tournoi International de l'Ostend T. C. Mlle HOYAUX GAGNE LE SIMPLE DAMES LACROIX REMPORTE LE CHALLENGE OFFERT PAR « OSTENDE-PLAGE »

CONSIDERATIONS

Bien joué Ostend Tennis Club

Commençons par distribuer des louanges à l'Ostend T.C. à ses dirigeants, MM. Borgers, Verschoore etc. sans oublier les chevilles ouvrières de l'organisation, MM. Jean Cousin et ses fidèles lieutenants MM. Asseloos, Père et Fils.

Le tournoi, mené de main de maître par le juge-arbitre devait se terminer lundi soir, hélas la pluie ininterrompue du dimanche après-midi ne le permit pas, et quelques finales celles des épreuves secondaires, durent se jouer dans la journée du mardi.

Passons en revue les finales.

En simple Messieurs, c'est le Belge n. 1 nous voulons dire Lacroix, battant le Français Wattel, d'une façon nette qui s'adjuge le challenge offert par « Ostende-Plage ».

Le simple dames vit une lutte acharnée, du moins durant la première manche de la finale. Mlle Hoyaux l'emporta sur Mlle de Borman.

En double Messieurs, c'est la toute bonne équipe Lacroix—de Borman, qui bat Loiseau—Mouvet, ici aussi il fallut recourir à un troisième set.

Le double dames fut sans histoire, vu la grosse supériorité affichée par Mme de Meulemeester et Mlle B. Watson sur les demoiselles du Monceau et de Borman.

Le manque de place nous empêche de parler des autres finales.

Les résultats :

SIMPLE MESSIEURS, OPEN

Demi-finales

J. Wattel bat Ewbank : 2-6, 6-2, aband.

Lacroix bat de Borman : 6-2, 6-1

Finale

LACROIX bat J. Wattel : 6-2, 6-0

SIMPLE DAMES OPEN
Demi-finales

Mlle de Borman bat Miss Wynn : 6-3, 6-3.

Mlle Hoyaux bat Mlle Sole : 9-11, 6-1 6-2.

Finale

Mlle HOYAUX bat Mlle de Borman 7-5 6-1.

SIMPLE MESSIEURS SERIE B
Demi-finales

G. de Terwagne bat John Demeulemeester 30-6, 6-3, 6-3

H. de Coninck bat Lips : 3-6, 6-2, 6-3

Finale

DE TERWAGNE bat H. de Coninck 6-4, 6-3.

SIMPLE DAMES SERIE B
Demi-finales

Van Thieghem bat M. Bernard, par 6-4, et 6-2.

Brunelli bat Depoorter, par 6-3, 6-3.

Finale

BRUNELLI bat VAN Thieghem par 6-0 6-2.

DOUBLE MESSIEURS OPEN
Demi-finales

Loiseau-Mouvet battent Ewbank-J. Borin par 6-3 1-6 6-2.

de Borman-Lacroix battent Deridder Herzet par 5-7, 6-1 6-2.

Finale

de BORMAN—LACROIX battent Loiseau—Mouvet par 6-0 6-3.

Chef d'orchestre : M. Albert Wolff, 1er chef d'orchestre de l'Opéra-Comique et des Concerts Pasdeloup.

Tous les jours :

A 3 h. Séance d'orgue par M. Léandre Vilain.

De 4 h. 30 à 6 h. 30. — Thé dansant.

A 9 h. — Grand Concert symphonique.

Après le concert, soirée dansante.

Les mercredi, samedi et dimanche : de 3 h. 30 à 4 h. 30 : concert par l'orchestre Paul Godwin.

Lundi 10 août, à 9 h. — Suzanne de Gavre, de la Monnaie. Chef d'orchestre : Fl. Alpaerts.

Mardi 11, à 3 h. — Au 7e concert classique : Nathan Milstein violoniste.

A 9 h. — Sélection costumée de « La Fille du Régiment ».

Mercredi 12, à 9 h. — Catarina Jarboro, de l'Opéra de Chicago.

Jeudi 13, à 3 h. — Bal d'enfants.

A 9 h. — Sélection costumée de « Carmen ».

Vendredi 14, à 3 h. — Au 8e concert classique : Festival Liszt. Arthur De Greef, pianiste.

A 9 h. — Concert par le 3me de ligne, sous la direction du capitaine Hendrix.

A 10 h. — Grand bal de gala : Ray Ventura et ses Collégiens, et l'orchestre Paul Godwin.

Samedi 15, à 9 h. — Giovanni Martinelli, du Metropolitan de New-York.

Dimanche 16, à 9 h. — Eva Bandrowska.

Buvez les Bières
CHASSE ROYALE
AGENT GENERAL :

Félix Gyselen

En vente dans tous les débits de boissons en vue.

Représentant de :
SPA MONOPOLE

SCHWEPPE BELGIUM Ltd
COMPAGNIE DE VICHY

3, 3b et 5, rue de l'Hôpital, Ostende.

T. : 403, 1078, 1374

une très grande étendue. Au littoral, l'étale du reflux, ou marée basse consécutive à la grande marée, aura lieu à 20 h. 55 à Nieuport, à 21 h. 7 à Ostende à 21 h. 20 à Blankenberghe et à 21 h. 28 à Knocke.

Avant de faire vos achats, n'oubliez pas d'admirer les modèles de la

Maison Josette

28, RUE ADOLPHE BUYL
Arrivée de 250 modèles par semaine (A partir de 95 francs)

LES MODELES SONT
— A L'INTERIEUR —

Vue sur la mer - Près du Kur-saal - Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres

Bains - Chauffage - Cuisine renommée — PRIX MODERES

Hôtel

Edouard VIII

61, Bd. Van Iseghem, OSTENDE

BLANKENBERGHE

5, rue du Casino
Tél. 41.762

LA FIESTA

tenue par Mlle VERDUYN,
bien connue des Ostendais

*Le rendez-vous du monde select
Dégustation des célèbres bières
Henri FUNCK -- Buffet froid*

M A X I M'S
CABARET DANCING

Ses vedettes internationales
Ses ballets selectes
Son fameux Jazz
The Lionels Club Orchestra
Blanche d'Arly, du Casino de Paris

L'endroit où on s'amuse

77, BOULEVARD VAN ISEGHEM — O S T E N D E — Tél. 2154

**POUR VOS
CHAPEAUX**

MAURICE MELIS

Rue de la Chapelle, 36 -- OSTENDE

Les canoës et le danger pour la navigation

Depuis la saison dernière, la vogue du canoë prend une extension croissante à Ostende, et les jours où il fait beau, on voit de ces élégants esquifs glisser presque jusqu'à la corde de l'horizon. Au retour, ils entrent triomphalement dans le chenal entre les deux estacades, tels des longs courriers chargés à plein foids de l'esprit d'aventure.

Cela est amusant et d'un bon goût sportif, mais n'est cependant pas dépourvu de danger, et c'est pour ce motif, que l'excellent commandant Piette, directeur du pilotage s'est vu obligé d'intervenir.

Ce va et vient continuel de canoës dans le chenal, constitue en effet un danger pour la navigation. Or les navires entrent déjà assez facilement dans l'une ou l'autre estacade, sans que les canoës se mêlent encore de les y aider. Aussi, si parmi les pagayeurs, il en est d'expérimentés, il en est aussi d'autres qui en sont à leurs débuts.

D'autre part, tout au bord des estacades, il y a souvent de forts remous provoqués par le courant, un canoë ou un kayak pris dans ceux-ci a fort peu de chance d'en ressortir. De même à la sortie de chenal, le courant est parfois très puissant. Un accident arriverait, les remorqueurs se verraient dans l'obligation de leur porter secours et il est bien compréhensible, que le pilotage veuille se dégager d'une telle responsabilité.

Nous ne pouvons que féliciter le commandant Piette d'avoir pris des mesures préventives, et d'élémentaires précautions en interdisant ce sport dans le chenal. Un seul accident grave pourrait faire interdire l'usage des canoës sur toute la plage, et alors il y aurait encore beaucoup plus de mécontents.

Hypothèques

**Constructions
Transformations**

Adressez-vous directement à la
SOCIETE ANONYME

CREDIBEL

31, rue Joseph II — OSTENDE

Les taux les plus avantageux

Les conditions les meilleures

Abonnez-vous au
CARILLON

Bock
EXPORT PILSEN

OSTENDE

Téléph. 115

KOEKELBERG

DE BESTE :: LES MEILLEURES

LAITERIE DE L'OURTHE
Remagne - Freux
(Ardenne)

BEURRE DE LAITERIE GARANTI PUR. PRIX AVANTAGEUX.

AGENT : J. BAUDART, A
GHISLENGHIEN (HAINAUT)
Téléphone 22.

Charles et Yvonne Libin, rue du Polder Ste-Catherine, 14. — Isidore Vanhoeck, de Léopold et Germaine Rosseel, rue d'Est, 58. — Louis Billiaert, de Léon et Marie Block, rue de l'Orge, 35. 30. — Roland Laridon, d'Oss-avenue H. Serruys, 1. — Jeannine Steeland, d'Omer et Marie Vercruysse, rue des Deniers, 287. 31. — Diane Pieters, de Pierre et Elise Pottier, rue de l'Industrie, 97. — Jeannine Vandenplas, de Florent et Alice Legge, rue St-Nicolas, 1.

Décès

26. — Camille Carbon, 24 ans, célib., rue Ed. Hamman, 63. —

Mariages

Auguste Deknuyt, charpentier et Christine Fontaine. 2. — Ostin Robert, pêcheur, quai des Pêcheurs, 40 et Baert Jeanne, veuve Stanley Degroote. — Delatte Gustave, et Caullet Florida, ép. div. d'Oscar Cambier, 6, rue J. Diericksens. — Pourquaet Jules, carrossier, rue des Plantes, 82 et Maurau Angèle, rue des Roseaux, 7. — Colard Henri, ajusteur, et Geluck Marie, rue des Charpentiers, 47. — Freankel Jérôme, étudiant, rue des Champs, 9, et Eichner Régine.

UN RADIO

KOLSTER-BRANDES

EST POUR LE MOMENT UN
DES MEILLEURS APPAREILS

Trois modèles différents :
1975 fr. - 2475 fr. - 2975 fr.

UNE DEMONSTRATION GRATUITE VOUS CONVAINCRA
On ne peut se le procurer que chez :

RADIO MARLEIN

85, RUE CHRISTINE
(Près de la rue d'Est)

Grands parcs aux
huîtres et homards
A. Rau & Fils

OSTENDE (Phare)

Tél. 48. On porte à domicile
LA MAISON N'A PAS DE
SUCCURSALE A OSTENDE

Huîtres - Langoustes - Homards - Poissons frais

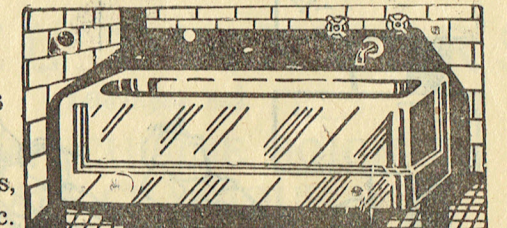
T H O M A S K Y N D T

67, Bd. Rogier, Ostende, tél. 898. (Maison fondée en 1906)

Chauffage Central

PLOMBERIE
Installations
sanitaires

Fournisseur de :
Palais des Thermes,
Ville d'Ostende, etc.



DEVIS GRATUITS SUR DEMANDE

VENTILATION — CHAUFFAGE — CONDITIONNEMENT

AU CASINO-KURSAAL

(Suite de la 1re page)

Quant à Albert Wolff, qui sera l'animateur de la plupart des concerts jusqu'à la fin de la saison, ses pairs eux-mêmes le considèrent comme le premier chef d'orchestre français.

D'autres capellmeister sont peut-être plus « brillants », plus spectaculaires ; aucun ne donne, au même degré qu'Albert Wolff, l'impression de la maîtrise absolue.

NATHAN MILSTEIN

Le violoniste Nathan Milstein (concert classique du 11 août) ne peut être comparé qu'aux plus grands : à son propos, il n'est possible que d'évoquer la miraculeuse précocité de Yehudi Menuhin ou la haute maîtrise de Fritz Kreisler. Mais s'il n'a pas l'âge tendre du premier, ni la maturité du second, il possède une virtuosité pour laquelle aucune tâche ne paraît ardue, et une musicalité qui excelle à exprimer l'âme sensible de ce qu'on entend ; et ceci n'est pas bien fréquent.

JOSEPH SCHMIDT (8 août)

Joseph Schmidt, le célèbre ténor qui remporta, l'an dernier, au Casino-Kursaal d'Ostende, un succès éclatant, sera, cette saison, la vedette du concert du samedi 8 août.

La nature a doté Joseph Schmidt d'une voix magnifique. Et, chose plus rare encore, cette nature l'a pourvu d'une fine intelligence, qui lui permet de diriger son organe de la plus avantageuse façon. Cette voix est celle d'un ténor italien « de primo cartello » ; le timbre, d'une voluptueuse mélancolie, vous berce et vous charme. Et quelle variété dans l'expression ! Aussi souple que sa voix, son style va du plaisant au sévère, de l'ironie à la tendresse. Il réussit des demi-teintes exquises. Son émission vocale est l'une des plus parfaites que nous connaissions. Il chante avec une facilité invraisemblable. Il semble qu'il soit né pour chanter : il y a dans cette voix quelque chose d'indéfinissable, de troublant et d'irrésistible qui vous transporte...

PROGRAMME

La grande marée du 5 août

L'onde de marée qui, sous l'influence de l'attraction lunaire, se propage sur la vaste mer, à 12 h. 25 min. d'intervalle, atteindra une grande amplitude dans le courant de l'après-midi de mercredi 5 août. En importance théorique, elle compte parmi les plus fortes marées de l'année.

Cette marée de vive-eau ou de syzygie correspond à la pleine lune du 3 et au passage au périgée, ou plus proche distance de la lune à la terre, qui aura lieu le 6 août à 17 heures.

Pour le littoral et dans l'estuaire de l'Escaut, la marée haute du 5 août aura lieu aux heures ci-après :

A La Panne, à 14 h. 10 ; à Middelkerke, à 14 h. 20 ; à Ostende, à 14 h. 27 ; à Blankenberghe à 14 h. 40 ; à Knocke, à 14 h. 19, à Anvers à 18 h. 04.

La hauteur du flot à mer étale, au-dessus du niveau moyen des hautes et basses mers, atteindra 1 m. 90 à Nieuport, 2 m. 33 à Ostende, 2 m. 21 à Blankenberghe et 2 m. 44 à Anvers. Soit une amplitude totale entre la basse mer et cette hauteur de 3 m. 8 à Nieuport, de 4 m. 66 à Ostende, de 4 m. 42 à Blankenberghe et de 4 m. 88 à Anvers.

L'amplitude de la marée ou dénivellation entre la haute mer et la basse mer atteint une moyenne de 3 m. 87 pour les divers lieux du littoral. Par les marées de syzygies qui ont lieu aux époques des pleines et des nouvelles lunes, cette hauteur est largement dépassée. Le vent a, de plus, une grande influence sur le régime de la marée : il vient plus d'eau sur nos côtes par les tempêtes d'entre nord et ouest.

L'onde de marée comprend une haute mer entre deux basses mers et la durée de 12 h. 25, ou demi-jour lunaire, se répartit comme suit : 5 h. 45 pour la montée ou flux et 6 h. 40 pour la descente ou reflux.

L'heure sera favorable à l'observation du phénomène de la montée des eaux à l'assaut du rivage. Le reflux ne sera pas moins intéressant à observer ; les eaux se retirant très loin des digues et découvriront l'estran de nos plages de sable fin sur

LA VIE MARITIME

Congrès International de la Mer

Le Comité organisateur du Congrès International de la Mer qui aura lieu à Ostende dans le courant du mois de septembre prochain, vient d'établir son programme comme suit :

Vendredi 11 septembre

Journée du poisson, avec conférences et démonstrations culinaires, suivies de distributions gratuites des plats préparés.

Samedi 12 septembre

A 11 h. — Dans la grande salle de l'Hôtel-de-Ville, assemblée générale. Discours d'ouverture par M. M.-H. Jaspar, Ministre des Transports.

De 14 à 18 h. — Séances des sections.

A 21 h. — « Gala de la Marine » au Palais des Thermes.

Dimanche 13 septembre

A 10 h. 30. — Promenade en mer à bord d'un des paquebots magnifiques de l'Etat (offerte gratuitement aux congressistes par l'Administration de la Marine).

A 12 h. 30. — Réception officielle à l'Hôtel-de-Ville.

A 13 h. — Banquet de poisson.

A 15 h. — Visite à l'Ecole de Marine et au garde-pêche « Zinnia ».

De 17 h. à 18 h. 30. — Visite de la minque et au port de pêche.

A 20 h. — Soirée de gala au Casino-Kursaal consacrée exclusivement aux œuvres musicales sur la mer.

Lundi 14 septembre

De 9 à 13 h. — Séances des sections.

A 15 h. — Assemblée générale, discours de clôture par M. H. Baelis, gouverneur de la province.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à M. Jean Van Hal, secrétaire Général du Congrès, rue de la Loi, 63, Bruxelles.

L'autostrade Bruxelles-Ostende

L'industrie de la pêche maritime à Ostende

Le produit de la vente de poisson frais à la minque d'Ostende pendant le mois de juillet écoulé s'élève à 7.111.569 frs. soit 1.341.505 fr. 50 de plus que celui du mois correspondant de l'année précédente, qui n'était que de 5.770.063 fr. 50.

Les apports atteignent le poids de 1.730.226 kilos contre 1.607.477 pour le même mois de 1935.

Pour les sept premiers mois de cette année, le produit de la vente de poisson frais, non compris hareng, esprot et crevettes, s'élève à 44.418.123,70 fr. Pour la période correspondante de l'année dernière, il avait été enregistré la somme de 37 millions 166.921 fr. Il y a donc actuellement une amélioration de 7.251.202 fr. 70, ce qui représente 19% environ.

Les apports pour ces mêmes périodes atteignent les poids de 12.505.095 kilos en 1936, et de 10.683.496 kilos en 1935, non compris évidemment hareng, esprot et crevettes. L'augmentation est ici de 1.812.599 kilos, soit 17%. Les prix moyens par kilogramme de poisson vendu sont de 3 fr. 55 pour 1936 et de 3 fr. 46 pour 1935.

La flottille de pêche d'Ostende ne fait que s'améliorer et se développer. De nouvelles unités viennent encore d'augmenter le nombre de chalutiers à moteur et une douzaine d'autres bateaux sont en construction.

La petite pêche côtière, par contre, semble en déclin. En effet, au cours du mois de juillet écoulé, 80.540 kilos de crevettes ont été débarqués contre 143.316 kilos pour la même mois de l'année précédente.

Pour les sept premiers mois de l'année, les apports de crevettes atteignent 560.264 kg. pour une valeur de 2.716.800,30 francs, soit avec un prix moyen par kilogramme de 4 fr. 85.

Pour la même période de 1935 on avait enregistré 609.823 kilos, pour un import de 2 millions 794.373 fr. 30 et un prix moyen de 4 fr. 55 par kilogramme.

Le XIIe Concours de Sauvetage

Dimanche a eu lieu sur la plage de Blankenberghe, à proximité de l'estacade, le 12e concours de sauvetage organisé par le ministère des Transports.

Enormément de monde se trouvait massé sur la digue, sur l'estacade et sur la plage.

On notait, comme personnalités : MM. Marcel-Henri Jaspar, ministre des Transports ; Devos, directeur général de la Marine ; Thelisman, chef de Cabinet ; Dronsart, directeur général de la Croix-Rouge ; Pauwels, bourgmestre de Blankenberghe ; Van Hecke, Deurle et Legein, échevins ; Poll, conseiller à la Cour d'appel de Gand et président du Conseil d'Enquêtes maritimes ; Vande Gehichte, secrétaire communal ; Carlier et Van Mol, respectivement commissaires maritimes à Zeebrugge et Nieuport ; Cuvelier, etc.

Le jury comprenait : le commandant Aspeslagh, de l'inspection maritime ; MM. J. Oleslagers et Soete, ainsi que le commandant Piette ; M. Poppe et L. Levy.

La course pour canots à rames opposait, dans deux séries, d'abord les équipes de Knocke, Blankenberghe et Nieuport, ensuite Ostende, Heyst et La Panne.

Les équipes se composaient de 14 hommes et le canot de sauvetage comprend 1 patron, un sous-patron et dix sauveteurs, tandis que deux hommes restent à terre pour reprendre les naufragés. Les canots devaient d'abord être mis à l'eau, se rendre vers un canot situé à 500 m. de la plage, le contourner et aller prendre un naufragé à 600 mètres de distance, à proximité d'un autre bateau, puis revenir au point de départ.

Les deux épreuves furent très spectaculaires. Blankenberghe prit le meilleur départ et accentua son avance dans la première série. Mais dans la seconde, on assista à une belle lutte entre Ostende et Heyst. Mais les Ostendais l'emportèrent après un beau bord à bord.

Voici les résultats du classement général : 1. Blankenber-

Théâtre Royal de la Monnaie

Après le succès de la reprise de « Orphée aux Enfers », voici un nouveau succès d'opérette moderne ; la reprise du « Soldat de chocolat » avec Mmes Mertens, Ballard, Denié, MM. Andrien, Davray, Boyer, Parny.

Sous le titre de « Der Tapfere Soldat » les trois actes tirés par Bernauer et Jacobsen de la fantaisie humoristique de Bernard Shaw : « Armes and the Man » et mis en musique par Oscar Strauss furent créées à Vienne en 1908 ; le succès en fut considérable. En 1910, l'Ademphi Theater de Londres en donnait la version anglaise avec Constance Drever (créatrice également de « The Merry Widow » dans le rôle de Nadina. « The Chocolate Soldier » resta à l'affiche plus d'un an.

Enfin la création française en eut lieu à Bruxelles, au théâtre des Galeries le 8 septembre 1911. C'était Moncharmont qui présentait la pièce avec une distribution excellente : Angèle Van Loo chantait Nadina et Fabert (de l'opéra de Paris) Bumerli. Les autres rôles étaient tenus par Mmes Sarah Morin et Orjean ; MM. Paulel Valdor, (encore un baryton d'opéra) et le désopilant Villot.

La présentation qu'en donne la Monnaie est de tout premier ordre à tous les points de vue.

Voici les autres spectacles annoncés samedi 1er août à 20 heures « Faust » ; dimanche « La Bohème » et le ballet de « Baron Tzigane » ; lundi « Carmen » ; mercredi « Orphée aux Enfers » ; jeudi « Mignon » ; samedi « Paillasse » et « La Fille du régiment ».

ETAT-CIVIL

Naissances

25. — Pauline Marcus, de Jules et Elodie Devriendt, chaus-sée de Nieuport, 93.

26. — Roland Hessens, de Michel et Delphine Aspeslagh, 13, rue d'Anvers. — René Pottier, d'André et Elza Falise, rue des Champs, 98. — Roland Vermeire de Louis et Léonie Cattaert, 144 chaussée de Thourout. — André Depoorter de Maurice et Adrienne Decra, rue du Quai, 51. — François De Groote, de Joseph et Augusta Lusyne, rue Longue, 120. — Lydie De Coninck, de César et Georgette Leniere, 6, rue du Houblon.

27. — François Black, de Gaetan et Nicole Wibault, domicilié à Cambrai.

Soirées de Gala orga-nisées par l'Asile des Soldats Invalides Belges

L'œuvre « Asiles des Soldats Invalides Belges », association sans but lucratif, sous le Haut Patronage de S.M. la Reine Elisabeth, de S. M. le Roi Léopold III et sous le contrôle de l'O.N.I.G., organise une grande soirée de gala au profit de ses protégés :

Le lundi 10 août à Duinbergen, au Casino.

Le mardi 11 août à Wenduyn, au Grand Hôtel.

Le mercredi 12 août, au Coq, au Grand Hôtel.

Le jeudi 13 août à La Panne, au Trianon.

Chaque fois à 20 h. 45, avec le concours des artistes du Théâtre du Parc.

Au programme : « Seul », pièce en un acte de A. Duvernois ; et « La Voix Humaine », pièce en un acte de Cocteau.

En intermède : poèmes et monologues comiques par les artistes de la troupe.

Entrée : 10 francs.

Maria Hernou, 73 ans, ép. d'Emile Cordy, rue d'Angleterre, 11. — Roland Geselle, 5 mois, rue Traversière, 8. — Elise Boedt, 67 ans, célib., rue Ed. Cavell, 15. — Emile Wattiez, 47 ans, époux d'Adèle De Cooman, dom. à Molenbeek-St-Jean.

27. — Tullio Versini, 41 ans, veuf de Cécile Hermant, domicilié à Bruxelles. — Armand Maertens, 65 ans, veuf d'Alice Depoorter, et Mathilde Fol, rue du Caire, 3. — Odilon Vyane, 6 ans, av. de la Couronne, 23.

29. — Mathilde Timmerman, 74 ans, ép. de Louis Lamote, 30, rue du Colombier. — Henri Bail-lieul, 68 ans, ép. de Clémentine Desorgher, rue des Plantes, 29.

30. — Georges Verdonck, 3 ans, dom. à Schaerbeek. — Roger Bastin, 1 ans, 274, chaussée de Thourout.

31. — Oderina Verheye, 47 ans, ép. de Prosper Dufait, 403, chaussée de Nieuport. — Clara Lacroix, 83 ans, veuve de Gustave Loupaert, dom. à Etterbeek. — Gustave Peel, 6 ans, rue Frère Orban, 145.

1 août. — Marie Wiemers, 75 ans, veuve d'Arthur Mensaert.

gne, ainsi que celle des grenadiers.

L.V.V.

LE PALMARES DU CORSO-FLEURI

L'Automobile Club d'Ostende et du Littoral nous communique le Palmarès du Corso Fleuri organisé pendant la Semaine des Sports.

1er Grand Prix d'Honneur : (hors catégorie), Char du Luxembourgeois.

1er Grand Prix d'Honneur : (hors catégorie), Char de la Ville d'Ostende.

Grand Prix d'Honneur (catégorie char) : Char du Casino-Kursaal.

Grand Prix d'Honneur (catégorie voitures) : ex-aequo : voiture du Casino-Impérial et voiture de Mme Demoulière.

1er Grand prix (catégorie chars) : Char Ostende-Plage.

1er Grand prix (catégorie chars) : Char A.C.O.L. (moulin)

1er Grand prix (catégorie voitures) : Mlle Billiet.

1er Grand prix (catégorie voitures) : Voiture des Hôtels Continental et Océan.

Grand Prix (catégorie voitures) : Voiture de M. Van Wynnendaele et voiture des Sea Scouts.

Grand Prix (catégorie chars) : deuxième char de l'A.C.O.L.
Grand Prix (hors catégorie) : Cercle Equestre.

VOUS N'ACHETERIEZ PAS

une montre chez un charcutier ; pour vos lunettes quand il s'agit de vos yeux, consultez un professionnel : Lunetterie Belge, 84, rue de la Chapelle, en face du Caméo ; Opticien Spécialiste U.P.O. B. En magasin : tous les verres même les plus spéciaux. Toutes les lunettes Exécution soignée dans nos ateliers de toutes prescriptions de MM. les Oculistes et réparations sur l'heure. 2091

PRALINES VIENNOISES

FABRIQUEES DANS LA MAISON

BISCUITS AU FROMAGE

EXCLUSIVITE DE LA MAISON

16, Avenue Henri Serruys -- OSTENDE

(A un pas de la Poste Centrale.)

exprima toute la reconnaissance que ces jeunes gens éprouvaient pour un professeur qui avait su s'acquérir l'estime et l'affection de ses disciples autant par son dévouement que par l'excellence de ses leçons et de ses conseils.

Mlle Gabrielle Remy, qui fut l'institutrice de Dinah Bulcke, évoqua longuement le souvenir de cette élève exceptionnellement douée. Au cours de ce panegyrique, Mlle Rosita Chapel lut de nombreuses œuvres littéraires et poétiques écrites par cette précoce fillette. Auparavant elle avait donné lecture d'une allocution du Baron James Ensor, composée dans ce style que chacun lui connaît.

Enfin, M. Emile Bulcke, lui-même, vint remercier chacun des éloges qui lui avaient été prodigués. Il se dit profondément touché de l'évocation qu'on avait faite de sa fille et de l'attention qu'on avait eue d'y associer Mme Bulcke. Il lut ensuite une lettre qu'il venait de recevoir de son ami, le peintre Bastien, qui dota notre ville du Panorama de l'Yser. Il se mit alors en devoir d'expliquer les travaux de ses élèves et la salle peu à peu se vida au milieu des murmures les plus flatteurs pour le maître Emile Bulcke.

Rappelons que cette exposition restera ouverte jusqu'au 16 août inclus.

TOP HAT Cabaret - Dancing de 11 heures Directeur Walter

LE MAXIMUM
DE LA SATISFACTION
Rez de Chaussée du
Kursaal d'Ostende
Boulevard Van Iseghem

Ruby Keeler et Dick Powell dans « Mademoiselle Général ». Enfants admis

STUDIAC

Le tour du monde en 60 minutes
Enfants toujours admis.

RIALTO

Claudette Colbert dans une délicieuse comédie « Mon mari le patron », Actualités Fox Movietone.

Tino Rossi la vedette de la radio dans son premier grand film « Marinella ».

Enfants admis

CAMEO

Pierre Richard Willem dans « Stradivarius ».

Lionel Atwill dans « Le Sphinx »
Enfants admis.

au Médecin Directeur du dit Institut, le 7 septembre au plus tard.

POUR LA SANTE DE VOS ENFANTS !
Faites votre laout (Yoghourt) vous-même avec nos appareils et ferments

MAYA BULGARE
(garanti à l'analyse)

Prix de l'appareil n. 1 dit FAMILIAL en chêne poli, intérieur garni aluminium 27x27x18 contenant 4 pots de 250 grammes : franco frs. 125

Nous envoyons à titre d'échantillon, un flacon MAYA BULGARE de 30 grammes contre remboursement de 6 frs.

Ecrire pour notice et renseignements AGENCE MAYA BULGARE 74, Digue de Mer, Blankenberghe.

MEMENTO

Dimanche 9 août

A 15 h. 30 à Breedene sur mer, au Séjour Astrid, inauguration du monument érigé par souscription publique en souvenir de S.M. la Reine Astrid, Haute Protectrice de l'œuvre du Grand Air pour les Petites de la Ville de Gand.

Dimanche 9 août

FOOTBALL

A 17 h. 30 au Stade de Mariakerke. A.S. Ostendaise-R. F. C. Brugeois, match comptant pour la Coupe du 15 août.

Lundi 10 août

YACHTING A VOILE

A 9 h. 30 départ à Terneuzen de la régata croisière sur Ostende, (40 miles) réservées aux yachts de croisière de 6 m. 50 à 12 m. de longueur de jauge. Allégeance d'une minute par décimètre de différence de longueur F.Y.B. à la flottaison.

Mardi 11 août

YACHTING A VOILE

Coupe Challenge International Président Quersin. Régates pour Dames (1re épreuve).

Mercredi 12 août

YACHTING A VOILE

Coupe Challenge International Président Quersin. Régates pour Dames, (2me épreuve)

Jeudi 13 août

YACHTING A VOILE

Coupe Challenge International Président Quersin. Régates pour Dames, (Finale).

Samedi 15 août

YACHTING A VOILE

1re journée des Séries Nationales et Internationales.

Samedi 15 août

FOOTBALL

A 17 h. 30 au Stade de Mariakerke. A.S. Ostendaise-A.R.A. La Gantoise, match comptant pour la Coupe du 15 août.

Dimanche 16 août

YACHTING A VOILE

2me journée des Séries Nationales et Internationales.

Dimanche 16 août

FOOTBALL

A 17 h. 30 au Stade de Mariakerke. A.S. Ostendaise-Whitefriars.

Lundi 17 août

YACHTING A VOILE

Championnat International Interclub. Coupe du Royal Yacht Club d'Ostende. Eliminatoires.

Mardi 18 août

YACHTING A VOILE

Championnat International Interclubs. Coupe du Royal Club d'Ostende. Finale.

Mercredi 19 août

YACHTING A VOILE

Championnat Franco-Belge. 1re épreuve
Jeudi 20 août
YACHTING A VOILE
Championnat Franco-Belge. 2me épreuve.

Vendredi 21 août

YACHTING A VOILE

Championnat Franco-Belge. Finale.

Dimanche 23 août

YACHTING A VOILE

3me journée des Séries Nationales et Internationales.

Dimanche 23 août

FOOTBALL

A 17 h. 30 au Stade de Mariakerke. A.S. Ostendaise-Romfor F.C. match comptant pour la Coupe du Casino-Kursaal.

AGENCE GOREE PACHA, c'est presque du café, mais sans le dangereux poison du cœur et des nerfs qu'est la caféine.

AVIS

Le Bourgmestre arrête :

Art. 1. -- Le stationnement alternatif, c'est-à-dire les jours pairs du côté des maisons portant des numéros pairs; les jours impairs du côté des maisons portant des numéros impairs, est obligatoire, en dehors des rues déjà désignées par le règlement communal en vigueur, sur la Rampe de l'Yser.

Art. 2. -- Les contrevenants au présent arrêté seront poursuivis et punis d'une amende de 1 à 25 francs et d'un emprisonnement de 1 à 7 jours, soit séparément, soit cumulativement.

18 à 23 h. 2.39; Usage industriel de 18 à 23 h. 2.39; Usage industr. 2e catégorie 2.39 fr.; Etalages, éclairage extérieur 2.19; Illuminations 2.39.

Usage domestique

1) Chauffage de l'eau par accum. de la chaudière 0.48 le m3 heures de nuit et de midi; autres heures 1.20;

2) install. de réfrigérateur, puissance au dessus 1/2 HP heures de nuit et de midi 0.48; autres heures 1.20 frs.;

3) Cuisines sans garantie de consommation de 22 à 18 heures 0.62; de 18 à 23 1.20 fr. le m3;

4) Cuisines avec garantie de 100 h. d'utilisation 0.62 fr.;

5) Utilisation simultanée cuisines-chauffage 0.48-0.62 fr. le m3;

Gaz 1.09 fr. le m3; chauffage central 0.69 fr. le m3

PROTETS EN BELGIQUE

La Soc. An. Belge Van Der Graaf et Co (Département : Renseignements Commerciaux) à Bruxelles, communique :

Pendant la semaine écoulée, finissant le 24-7-36, il a été signalé en Belgique 1282 protêts contre 2291 pendant la période correspondante de l'année précédente.

Du 1-1-1936 au 24 juillet 1936, il a été signalé en Belgique 41.395 protêts contre 66.488 pendant la période correspondante de 1935.

Ambassador

HOTEL — TAVERNE
RESTAURANT

46, Rue Longue

SES SPECIALITES
SON MENU A PRIX FIXE
SA GRANDE CARTE
CUISINE SOIGNEE
CONSOMMATIONS de 1^{er} CHOIX

ETABLISSEMENT OUVERT
— TOUTE L'ANNEE —

que la personne qui achète en spéculation n'est pas tenue de construire. L'obligation de bâtir n'incombe qu'à celui qui achète au spéculateur.

Connaissez-vous d'autres affaires qui peuvent vous donner cette certitude ? (2196)

Horlogerie - Bijouterie

D. DEKNOCK- VANTHOURNOUT

Chaussée de Thourout
— (Petit Paris) —

LA PLUS MODERNE
— DE LA VILLE —

LES MEILLEURES
MARQUES DE MONTRES - BRACELETS
ET DE POCHE

GRAND CHOIX EN
DIAMANTS ET
— BRILLANTS —

REPARATIONS
EN TOUS GENRES

LAITERIE STE-GODELIEVE

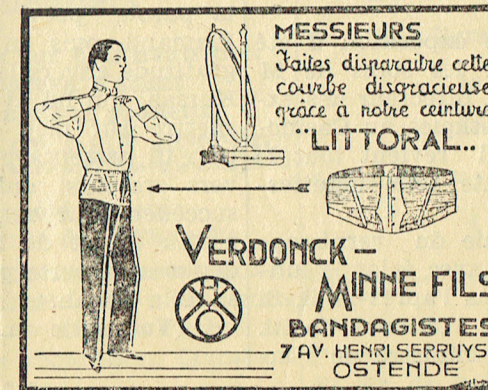
Gros Tél. 80 OSTENDE Tél. 1782 Détail
44, Rue des SŒURS BLANCHES
26, CHAUSSEE DE NIEUPORT

Lait frais en cruches et en bouteilles.
Crème fraîche double et à fouetter.
Beurre crème contrôlé. — Beurre de ferme de Dixmude. — Œufs frais du jour
Babeurre Yoghourt. — Lait battu. —
Petit Suisse Gervais. — Tous aliments pour bébés. — Fromage blanc.

Goutez notre excellent Fromage blanc
fait avec du lait frais du jour

Grand choix de tous fromages et
charcuterie.

Remise à domicile à toute l'agglomération. — Expédition en province.



HORLOGERIE-BIJOUTERIE LOUIS DELAYE

Diplômé de l'Ecole Nat. d'Horlogerie de Besançon

79, Bd. Alph. Pieters -- Ostende

Maison fondée en 1900

ROSSKOPF DELAYE, garantie 3 ans ... 85 fr.**CHRONOMETRE DELAYE garanti 5 ans 145 fr.****MONTRES-BRACELETS, depuis ... 75 fr.**

Toutes les montres sont garanties

Beau choix de Montres, Réveils, Pendules, Bijoux, etc. etc.

Articles pour Cadeaux

REPARATIONS SOIGNEES ET GARANTIES**LE 50^e ANNIVERSAIRE DU 3^e DE LIGNE A OSTENDE**
(Suite de la 1^{re} page)

Un service solennel a été célébré lundi matin en la collégiale des SS. Pierre et Paul, à la mémoire du Roi Albert, de la Reine Astrid, et des militaires des 3^e et 23^e régiments de ligne décédés au champ d'honneur.

Dans l'église entièrement décorée de draperies noires, deux compagnies du 3^e de ligne, sous les ordres du commandant Devos, présentaient les honneurs.

Parmi les nombreuses personnalités, on notait : le général Crouquet, commandant la circonscription ; le colonel De Droog, chef de corps du 3^e de ligne et commandant de place ; M. H. Baels, gouverneur de la Flandre Occidentale ; M. Moreaux, bourgmestre de la ville d'Ostende ; Kesteloot, juge de paix ; Ricard, consul de France ; le général retraité Moulin ; le colonel Servais, prédécesseur du colonel De Droog ; le colonel Dewaele ; le commandant B.E.M. Berben ; de nombreux officiers de l'état-major du 3^e de ligne, ainsi que les membres de la fraternelle des 3^e et 23^e régiments de ligne.

Pendant le service, la musique régimentaire du 3^e sous la conduite du capitaine Hendrix, exécuta quelques morceaux de choix. Puis à la fin des absoutes, les orgues entonnèrent la Brabançonne.

Ce service, auquel avait assisté une très grande foule, devait clôturer dignement les festivités de ce cinquantenaire.

Lundi matin également, ont quitté Ostende, les musiques régimentaires du 1^{er} et 4^e de ligne, ainsi que celle des grena-

Ostende et les Arts**LE VERNISSAGE DE L'EXPOSITION BULCKE**
(Suite de la 1^{re} page)

M. Ed. Moreaux, au nom de la Ville, se dit heureux de voir une si belle cérémonie, parce que d'abord Ostende et son administration y trouvent l'occasion, une fois de plus, de prouver l'intérêt qu'elles portent aux choses de l'art et de l'esprit, parce que surtout M. Emile Bulcke est Ostendais de naissance et que son talent comme sa réputation font honneur à sa cité.

M. Ernest Van Glabbeke, échevin des Beaux-Arts, parla plus longuement. Après avoir rappelé les liens d'amitié qui l'unissent à cette famille d'artiste, il fit le plus vif éloge de M. Bulcke et sut toucher tous les cœurs en évoquant l'image de cette petite Dinah, pourvue de tous les dons de l'esprit et du cœur, qui déjà donnait plus que des espérances et mieux que des promesses quand un impitoyable destin l'arracha brutalement de ce monde, plongeant sa famille et ses amis dans une affliction que le temps n'a su éteindre encore. Ce discours, très senti, a touché chacun par son évidente sincérité.

A son tour, M. Leplat, directeur de l'Ecole Industrielle de Schaerbeek, tint à dire avec quel zèle, quelle conscience et quel succès, M. Bulcke s'employait à former de jeunes artistes qui devaient et pourraient vivre de leurs talents.

M. Devos, parlant au nom des élèves et anciens élèves de l'Ecole Industrielle de Schaerbeek, exprima toute la reconnaissance

Échos et Nouvelles de la Ville**LES CINEMAS****PROGRAMME DU 31 JUILLET AU 6 AOUT****PALACE**

Palais du Cinéma

- Actualités Paramount.
- Le fameux match de boxe Max Schmeling-Joe Louis.
- « Veilp d'Armes », le chef-d'œuvre de Claude Farrère avec Anna-Bella et Victor Francen.

Enfants admis.

FORUM

- Tichadel dans « Ernest le filou ».
- Al Jolson et Ruby Keeler dans « Entrez dans la danse ».
- Enfants admis.

CAMEO

- Simone Simon et Raymond Rouleau dans « Les Beaux Jours ».
- William Cagney dans « Perdus dans la stratosphère ».
- Enfants admis.

RIALTO

- Charles Boyer, Danielle Darrieux dans un film unique qui fait courir tout Bruxelles « Mayerling ».
- « Ne jouez pas avec l'amour » avec Ginger Rogers.

RIO-CINE

- Hermann Brix dans « Les Nouvelles Aventures de Tarzan ».
- 2 heures de fou-rire « En avant la musique » le film de l'Exposition de Bruxelles avec Libeau.
- Enfants admis.

REX-CINE

- Un film follement gai « Arènes Joyeuses » avec Lucien Baroux, Betty Stockfeld et une pléiade de vedettes.
- Jeannette Mac Donald plus ravissante que jamais et Nelson Eddy la voix la plus admirable que nous ait révélée l'écran dans « La fugue de Mariette ».

STUDIAC

- Le tour du monde en 60 minutes.
- Enfants toujours admis.

PROGRAMME DU 7 AU 13 AOUT**PALACE**

Palais du Cinéma

- Actualités Paramount.
- « La Mascotte » d'après la célèbre opérette musicale de Chivot et Duru avec Germaine Roger et Lucien Baroux.
- « Valse Royale » une superproduction de la Ufa avec Renée St. Cyr et Henry Garat.
- Enfants admis.

FORUM

- André Roanne dans « Beauté Cachée ».
- Ruby Keeler et Dick Powell dans

REX-CINE

- Georges Raft, Johan Bennet dans une comédie gaie « A la manière forte ».
- Actualités Pathé Journal.
- Boris Karloff, Bella Lugosi dans un grand film d'épouvante « Le Corbeau ».

RIO-CINE

- Jean Kiepura, Danielle Darrieux dans « Mon Cœur l'appelle ».
- Actualités Pathé Journal.
- L'immortel chef d'œuvre de Dickens « David Copperfield » avec W. C. Fields, Madge Evans et Roland Young.
- Enfants admis.

ROY-CINE

- Jean Kiepura, Danielle Darrieux dans « Mon Cœur l'appelle ».
- Actualités Pathé Journal.
- L'immortel chef d'œuvre de Dickens « David Copperfield » avec W. C. Fields, Madge Evans et Roland Young.
- Enfants admis.

GRAVE ACCIDENT A LA GARE**MARITIME**

- Miss Francis Elisabeth, âgée de 31 ans, demeurant à Ruislip, Middlessex, avait pris la malle de Douvres à Ostende pour se rendre à Leipzig afin d'y rejoindre son père.

Au débarquement du paquebot, la jeune femme voulut sauter sur le train déjà en marche. Elle perdit l'équilibre et tomba sous le train qui lui sectionna le bras droit. Elle a été conduite de toute urgence à l'hôpital, où elle est restée en traitement.

CYCLISTE SOUS UNE AUTO**A ZEEBRUGGE**

- M. H. Maertens, chauffeur à bord des dragueurs, et demeurant à Lisseweghe, rentrait chez lui à vélo dimanche soir. N'ayant pas de lumière, il fut poursuivi par la police, mais arrivé à hauteur du château d'eau, il fut renversé par une auto. Grièvement blessé, il a été transporté dans une maison voisine, où il est mort le matin suivant.

La victime était mariée, et père de quatre enfants.

AVIS AUX MILICIENS EN CONGE**ILLIMITE DU SERVICE DE SANTE DE L'ARMEE**

Des cours d'instruction et de perfectionnement seront donnés les 2^{me} et 4^{me} dimanches des mois de septembre, octobre, novembre et décembre, à 10 heures, à l'Institut pour cure marine d'Ostende (Phare).

Les miliciens, désireux de suivre ces cours sont priés de se faire connaître au Médecin Directeur du dit Institut, le 1^{er} septembre.

LE LIDO

Il est fortement question, de la construction d'un lido, dans les jardins des Galeries Royales, situés entre le Chalet royal et le Palais des Thermes. Les pourparles étant déjà avancés, paraît-il, les travaux de construction pourraient être commencés immédiatement après la saison.

TOURISME BELGO NEERLANDAIS

Le Touring Club de Belgique, d'accord avec l'Association Néerlandaise de voyage, a organisé une excursion vers Londres comportant 800 participants, 150 des touristes Hollandais emprunteront la ligne Ostende-Douvres.

CYCLISTE SOUS UNE AUTO

Le jeune Maurice Maeris, a été renversé à Zeebrugge, alors qu'il roulait à bicyclette, par un taxi conduit par Beheydt, d'Ostende. Le jeune garçon a été grièvement blessé, et a dû être conduit d'urgence à l'hôpital de Bruges.

AIGLE - BELGICA

— Les bières les plus fines ! —

S'adr. : VANDEN BERGHE**Rue du Progrès, 1, OSTENDE**

— Téléphone 1059 —

AVIS

Bâtiments d'école. Deux places de conciergerie sont à conférer. Age minimum 25 ans, maximum 35 ans.

Les fonctions doivent être remplies exclusivement par l'épouse; l'époux ne peut exercer aucune profession, aucun métier ou commerce.

Sans aucun droit à rémunération, le mari peut assister sa femme dans ses fonctions de conciergerie.

Pour renseignements, s'adresser au bureau de l'instruction publique.

Demande à adresser au Collège des Bourgmestre et Echevins avant le 15 août 1936.

UNE INITIATIVE INTERESSANTE

Nous apprenons qu'un de nos grands magasins spécialisés dans la vente des thés, organise une semaine de propagande avec dégustation de thé. Il s'agit de la firme Toko Djawa, rue des Sœurs Blanches, qui invite tous nos lecteurs à déguster gratuitement une tasse de thé préparée avec soin sous les auspices de l'Office de propagande du thé de Bruxelles.

VOL NOCTURNE

Pendant la nuit de dimanche à lundi, des inconnus se sont introduits dans un magasin du parvis SS Pierre et Paul, et y ont dérobé des marchandises pour une somme de trois cents francs.

CHICOREE PACHA, c'est presque du

CONCERT

Concert donné le jeudi 6 août 1936, par la musique du 3^e sous la direction du Capitaine Hendrix.

Programme :

- Marche du cinquantième anniversaire Hendrix
- Carnaval à Paris, cuv. Svendsen
- arr. Vandenbroucke
- Louise, fantaisie Charpentier
- Zeebrugge, poème symphonique Hendrix
- Judex Gounod
- L'Auberge du cheval blanc Benatzky
- fantaisie arr. Mees
- Ballet des Heures Ponchielli
- arr. Mees.
- En Tirailleurs, Dautenard
- galop militaire

LA PHARMACIE E. HALEWYCK

English Chemist, 12, place d'Armes, (Grand'Place) Ostende. Téléphone 1104

Le plus grand choix de spécialités belges et étrangères, d'accessoires de pharmacie, parfumeries fines etc. Seul dépositaire de toutes les « Spécialités Néos » de Bruxelles. Guérison assurée en 15 jours de la coqueluche par le Remède anticoquelucheux E. Halewyck ; 45 années de succès, prescrit par tous les médecins. Méfiez-vous des nombreuses imitations sans valeur.

VIOLENTE COLLISION D'AUTOS

Une violente collision d'autos s'est produite lundi, au coin de la chaussée de Thourout, et de l'avenue Elisabeth. Les deux voitures étaient conduites respectivement par Edouard Poll et Hallermeersch Joseph. L'auto dans laquelle avait pris place M. Poll, s'est entièrement renversée, tandis que le conducteur avait plusieurs côtes fracassées. Il a été conduit à la clinique où il est resté en traitement.

SI VOUS AVEZ

un commerce à céder ou désirez-vous en rependre en adressez vous à l'Agence Lévy qui vous satisfera rapidement grâce à sa nombreuse clientèle. Téléphone 740. (715)

BATAILLE ENTRE ANGLAIS ET AGENTS DE POLICE

Durant la nuit de dimanche à lundi, trois sujets anglais qui étaient ivres s'étaient pris de querelle dans un café de la petite rue d'Ouest, tenu par Marguerite Hubrouck. La police ayant dû intervenir, les Anglais se rebiffèrent et au cours de l'intervention des policiers l'agent Pierre Geryl fut blessé. Finalement les trois hommes furent conduits au bureau de police, où on les garda pour la nuit. Ce sont Alfred Eames, Georges Leonard et O. Flynn, tous trois de Guildford.

PRIX DU GAZ ET DE L'ELECTRICITE

Eclairage 2.80 fr. le kw.; Force motrice et asc. usage industr. 1.20; Ascenseurs de luxe de 23 à 18 h. 1.73 fr., de 18 à 23 h. 2.39; Usage industriel 1^{re} catégorie 1.22 à 13 h. 1.20 fr. de 13

RENVERSE PAR UNE AUTO

Lundi après-midi, le jeune Roger Van Sechelmann, âgé de 9 ans, et demeurant à Steene, a été renversé par une auto à la chaussée de Nicuport. L'auto était conduite par Pierre Gresay de Tourcoing. L'enfant qui était passé entièrement sous la voiture, fut relevé avec des contusions sur tout le corps, et une fracture de l'épaule droite.

VOL DE SACOCHES

En montant sur un tram, à l'arrêt de la rue Neuve, Lydie Sein, domiciliée, à Etterbeek, a été volée de sa sacoche, contenant 1250 francs.

La sacoche de Raymonde Van Mechelen a également été volée, ayant un contenu de 150 francs français, et de 300 francs belges.

Plaintes ont déposées à la police.

L'ACTIVITE DU « LONDON-ISTAMBUL »

A l'occasion du Bank holiday, le nouvel autocarrier « London-Istanbul » a embarqué au départ de Douvres 55 voitures et 7 sidecars.

Tous ces véhicules ont été débarqués par les rampes d'accès en une heure de temps. Le débarquement de ces voitures au moyen de grues aurait exigé trois heures.

UNE INVRAISEMBLABLE SPECULATION

Spéculateurs, voulez-vous un moyen efficace pour faire une bonne opération, avec ou sans capitaux ?

Achetez du terrain à bâtir à des conditions avantageuses et spéciales, dans le quartier OPEX qui progresse de jour en jour et qui est déjà considérablement construit et habité ; et revendez-le ensuite dans un délai limité. Non seulement vous bénéficierez des réductions des frais d'actes mais vous acquerrez aussi des gains intéressants.

Si vous achetez votre terrain à crédit et que dans le délai limité par vous, vous n'avez pas réussi à le revendre avec bénéfice, vous pouvez purement et simplement, sans indemnité, annuler l'opération. Par contre, si vous avez payé tout ou partie de la somme convenue, vous pouvez avoir le remboursement de votre argent, ce qui constitue la certitude pour vous de n'avoir aucune perte.

A cette somme d'avantages vient s'en ajouter un autre et qui n'est pas le moindre, c'est que la personne qui achète en